



Nachlass Robert Koch  
Signatur: as/b1/203  
DOI: 10.25646/9212  
Transkription: Michael Tietz

#### Nutzungsbedingungen / Terms of use

Dokumente aus dem Nachlass von Robert Koch, die auf diesem Dokumentenserver bereitgestellt werden, dürfen für Lehr- und Forschungszwecke sowie für sonstige nicht-kommerzielle Zwecke zitiert, kopiert, abgespeichert, ausgedruckt und weitergegeben werden. Jede kommerzielle Nutzung der Dokumente, auch von Teilen oder Auszügen, ist ohne vorherige schriftliche Einwilligung des Robert Koch-Instituts untersagt. Kontaktieren Sie bitte das Robert Koch-Institut ([museum@rki.de](mailto:museum@rki.de)), um die Erlaubnis für eine solche Verwendung zu beantragen. Zitate aus den Dokumentinhalten sind mit der Quellenangabe „Robert Koch-Institut“ kenntlich zu machen. Das Robert Koch-Institut behält sich vor, jeden Verstoß gegen diese Nutzungsbedingungen in vollem Umfang der jeweils maßgeblichen Gesetze zu verfolgen. Dies umfasst ggf. auch strafrechtliche Maßnahmen.

Documents from the estate of Robert Koch which are provided on this repository may be cited, copied, saved, printed and passed on for educational and research purposes as well as for other non-commercial purposes. Any commercial use of the documents, even in part and excerpts, is prohibited without the prior written consent of the Robert Koch-Institute. Please contact the Robert Koch Institute ([museum@rki.de](mailto:museum@rki.de)) to request permission for any such use. Quotations from the document content are to be marked with the source “Robert Koch Institute”. The Robert Koch Institute reserves the right to take legal proceedings against any infringement of these terms and conditions of use. This also includes criminal sanctions.

4/5 09

Laboratories of Pathology and Bacteriology  
Medico-Chirurgical College  
N. W. Corner Seventeenth and Cherry Streets  
Fourth Floor  
Philadelphia

J. Hamilton Small, M. D.  
Demonstrator of Bacteriology

Joseph McFarland, M. D.  
Professor of Pathology and Bacteriology

Edward M. L'Engle, M. D.  
Demonstrator of Pathology

Philadelphia, April 21st 1909

Exzellenz Robert Koch,  
My Dear Professor Koch,

at the request of Dr. L. F. Flick, I began some experiments at the Henry Phipps Institute, where I am "Director of the Laboratories", to assist in your search for tubercle bacilli of the bovine type in cases of pulmonary tuberculosis.

The experiments were begun upon the lines suggested in your letter to Dr. Flick, and after following the directions and giving the patients no milk nor butter that had not been sterilized, for three days, I secured morning sputum containing tubercle bacilli from five of them. With these sputa I inoculated twenty guinea-pigs. Next day a number were dead, and at the end of thirteen days every one was dead. Some of the first to die showed menococci, but many showed no microorganisms in the blood or body fluids.

We anticipated this result for at the Phipps Institute we have found that sputum and urine from the patients contains some highly infectious or toxic agent that usually kills the guinea-pigs very quickly – an experience that I have not had elsewhere.

Do you think there would be any objection to treating the sputum with an antiseptic before injecting the guinea-pigs?

Very Respectfully Yours,  
Joseph McFarland.

## LABORATORIES OF PATHOLOGY AND BACTERIOLOGY

MEDICO-CHIRURGICAL COLLEGE

N. W. CORNER SEVENTEENTH AND CHERRY STREETS  
FOURTH FLOOR

PHILADELPHIA

J. HAMILTON SMALL, M. D.  
DEMONSTRATOR OF BACTERIOLOGYJOSEPH MCFARLAND, M. D.  
PROFESSOR OF PATHOLOGY AND BACTERIOLOGYEDWARD M. L'ENGLE, M. D.  
DEMONSTRATOR OF PATHOLOGY

Philadelphia, April 21st 1909

Excellenz Robert Koch,

My Dear Professor Koch,

At the request of Dr. L. F. Flick, I began some experiments at the Henry Shipp Institute, where I am "Director of the Laboratories", to assist in your search for tubercle bacilli of the bovine type in cases of pulmonary tuberculosis.

The experiments were begun upon the lines suggested in your letter to Dr. Flick, and after following the directions and giving the patients no milk nor butter that had not been sterilized, for three days, I secured morning sputum containing tubercle bacilli from five of them. With these sputa I inoculated twenty guinea-pigs. Next day a number were dead, and at the end of thirteen days every one was dead. Some of the first to die showed pneumococci, but many showed no microorganisms in the blood or body fluids.

We anticipated this result for at the Shipp Institute we have found that sputum and urine from the patients contains some highly infectious or toxic agent that usually kills the guinea-pigs very quickly — an experience that I have not had elsewhere.

Do you think there would be any objection to treating the sputum with an antiseptic before injecting the guinea-pigs?

Very Respectfully Yours,  
Joseph McFarland.

4/10

Handwritten title or header at the top of the page.

Handwritten text in the upper right section.

Handwritten text in the middle right section.

Handwritten text in the middle left section.

Main body of handwritten text, appearing as bleed-through from the reverse side of the page.